

Le jeudi 10 juin 1971—Inuvik, T.N.-O. Thursday, June 10, 1971—Inuvik, N.W.T.

Joint Chairmen: Senator Maurice Lamontagne Coprésidents: Sénateur Maurice Lamontagne
 Mr. Mark MacGuigan, M.P. M. Mark MacGuigan, M.P.

SPECIAL JOINT COMMITTEE ON THE CONSTITUTION OF CANADA

Joint Chairmen: Senator Maurice Lamontagne
 Mr. Mark MacGuigan, M.P.

Representing the Senate:

and Senators

- | | |
|-----------|--------|
| Cameron | Forsey |
| Casgrain | Haig |
| Fergusson | |

Representing the House of Commons:

Messrs.

- | | |
|----------|-------------|
| Allmand | De Bané |
| Asselin | Downey |
| Beaudoin | Fairweather |
| Brewin | Foster |
| Cadieu | Gundlock |
| Chappell | |

COMITÉ SPÉCIAL MIXTE DE LA CONSTITUTION DU CANADA

Coprésidents: Sénateur Maurice Lamontagne
 M. Mark MacGuigan, député

Représentant le Sénat:

et les sénateurs

- | | |
|--------|-------------|
| Lafond | Quart |
| Molgat | Zuzyk—(10). |

Représentant la Chambre des communes:

Messieurs

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| Harries | Marchand (Kamloops-Cariboo) |
| Lachance | Prud'homme |
| Lambert (Edmonton West) | Saltsman |
| Marceau | Watson—(20). |

(Quorum 17)

Le cogreffier du Comité

Michael B. Kirby

Joint Clerk of the Committee

Ladies and gentlemen, I would like to thank you for your attendance at the meeting and for your participation which has been very considerable. Someone in the evening spoke of Canada, whatever Canada is, I suppose that perhaps in this part of the world, which is so far from the capital, Ottawa, where it seems that most of the national decisions are taken, Canada may very well seem like an abstraction. But I think some Canadians we have found that while some may feel that Canada is an abstraction, Canada is also a very strong feeling on the part of Canadians. Our job has been to try to find what the consensus is among the feelings of Canadians in different parts of the country about their country. We have seen some divergence of opinion in this regard. Of course, we would not be serving a very useful purpose if we did not have some consensus. At the same time, we hope that our travels across the country will enable us to find out what the real national consensus is in all the important areas that lie before us for decision as a country, and this is the task which we have been about.

Je tiens à vous remercier d'avoir participé comme vous l'avez fait. Le Canada a été évoqué au cours de nos discussions et c'est très intéressant. Quelqu'un dans la soirée a parlé du Canada, quel que soit le Canada, je suppose que dans cette partie du monde, qui est si éloignée de la capitale, Ottawa, où il semble que la plupart des décisions nationales sont prises, le Canada peut paraître être une abstraction. Mais j'ai trouvé que certains Canadiens ont un très fort sentiment du Canada. Notre tâche a été de déterminer ce que pensent les Canadiens de leur pays dans les différentes régions. Nous avons entendu des divergences d'opinion. Bien entendu, notre tâche serait vaine si nous ignorions à côté de ces divergences d'opinion. Évidemment, nous ne pourrions pas servir un but très utile si nous ne trouvions pas un consensus. Au même temps, nous espérons que nos voyages à travers le pays et à travers les différentes régions nous permettront de découvrir ce qui est le véritable consensus national dans tous les secteurs importants qui nous attendent pour être décidés en tant que pays, et c'est la tâche que nous nous sommes assignée.

We would like to thank you for your attendance at the meeting and for your participation which has been very considerable. Someone in the evening spoke of Canada, whatever Canada is, I suppose that perhaps in this part of the world, which is so far from the capital, Ottawa, where it seems that most of the national decisions are taken, Canada may very well seem like an abstraction. But I think some Canadians we have found that while some may feel that Canada is an abstraction, Canada is also a very strong feeling on the part of Canadians. Our job has been to try to find what the consensus is among the feelings of Canadians in different parts of the country about their country. We have seen some divergence of opinion in this regard. Of course, we would not be serving a very useful purpose if we did not have some consensus. At the same time, we hope that our travels across the country will enable us to find out what the real national consensus is in all the important areas that lie before us for decision as a country, and this is the task which we have been about.